

INSTRUCTIONS

- 1) Unplug heater and filter.
- 2) Insert gravel washer in aquarium and move rapidly up and down to automatically start siphon.
- 3) Work gravel tube so that a continous flow of gravel is picked up and returned to bottom, moving to new areas as water changes from cloudy to clear.
- 4) Make certain to use Aqua-plus to properly condition replacement water.

MODE D'EMPLOI

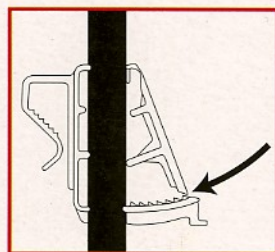
- 1) Débrancher le chauffe-eau et le filtre.
- 2) Introduire le nettoyeur de gravier dans l'aquarium et le remuer rapidement vers le haut et vers le bas pour commencer automatiquement le siphonnage.
- 3) Manipuler le tube pour qu'un débit continu de gravier soit ramassé et retourné au fond, et vous déplacer dans de nouveaux secteurs alors que l'eau passe de trouble à claire.
- 4) S'assurer d'utiliser Aqua-plus afin de traiter correctement l'eau de remplacement.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1) Trennen sie Heizung und filter von der Stromversorgung.
- 2) Führen sie den Kiesreiniger in das Aquarium und bewegen sie ihn schnell und abwärts, um den Heber automatisch zu starten.
- 3) Plazieren sie den Kiesschlauch so, dass eine kontinuierliche Kiesmenge aufgenommen und zum Boden zurückgeführt wird. Wenn das Wasser trüb, sondern klar ist, führen sie das Gerät in einen anderen Bereich.
- 4) Verwenden sie unbedingt Aqua-plus, um das Austauschwasser aquariengerecht aufzubereiten.

INSTRUCCIONES

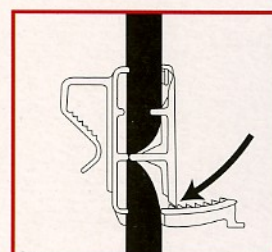
- 1) Desconectar el calentador y el filtro
- 2) introducir la lavadora de gravilla en el acuario haciendo un movimiento arriba a abajo para comenzar el sifón automáticamente.
- 3) El tubo que trabaja la gravilla mantiene un flujo continuo, cojiendo la devolviendola al fondo, moviendola y llevandola a nuevas areas cambiando turbia por limpia.
- 4) Este seguro de utilizar Aqua-plus para condicionar limpiamente la sustitución del agua.



Opened flow
Débit ouvert
Geöffneter Durchfluß
Flujo ilimitado



Reduced flow
Débit réduit
Verminderter Durchfluß
Flujo reducido



Closed flow
Débit interrompu
Geschlossener Durchfluß
Flujo cerrado



457047



Distributed by / Distribué par :
 Canada : Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H4R 1E8
 U.S.A. : Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp. Mansfield Ma. 02048
 U.K. : Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd. Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH
 France : Hagen France SA, F-77388 Combs la Ville.
 Germany : Hagen Deutschland, D-25488 Holm
 Made in China / Fabriqué en Chine
 www.hagen.com